



**Parques nacionales del sur de Florida**  
Parques Nacionales Biscayne, Dry Tortugas y Everglades  
Reserva Nacional Big Cypress

Servicio de Parques Nacionales  
Departamento del Interior de los EE. UU.



# Planificador de viajes

La guía oficial para planificar su viaje a las áreas de parques nacionales del sur de Florida.



Big Cypress



Biscayne



Dry Tortugas



Everglades

## ¿Está planificando un viaje?

Una visita a los parques nacionales y reservas del sur de Florida puede ser una experiencia que no olvidará rápidamente. Los Parques Nacionales Biscayne, Dry Tortugas y Everglades y la Reserva Nacional Big Cypress ofrecen oportunidades que abarcan desde bucear en superficie y fotografiar la vida silvestre hasta acampar en una chickee (choza) al aire libre. Planificar con anticipación es la mejor manera de aprovechar estas oportunidades, y elegir la época del año para hacer la visita, según sus intereses, puede ser la clave para disfrutar del viaje.

### Estación lluviosa

Durante la estación lluviosa, las aguas del mar transparentes y más cálidas permiten que el buceo en superficie en Biscayne y Dry Tortugas sea la manera perfecta de explorar estos parques nacionales. La navegación en bote y el canotaje en mar abierto ayudan a evitar las picaduras de mosquitos. Las excursiones en bote por el Parque Nacional Biscayne y las áreas de la Costa del Golfo y Flamingo del Parque Nacional Everglades son otra manera de encontrar tranquilidad.

Las lluvias de la temporada hacen subir el nivel del agua dentro de Everglades y Big Cypress, lo cual provoca que animales como los caimanes y las aves zancudas se dispersen y sean vistos con menos frecuencia. La cantidad de mosquitos puede aumentar, y explorar los senderos en algunas áreas de los parques puede volverse intolerable.

Si realiza la visita en esta época, puede haber tormentas diarias por las tardes, humedad alta, temperaturas de entre 28 y 31 °C y una multitud de mosquitos. Durante esta parte del año también descubrirá una variedad de plantas florecidas, paisajes con inmensas nubes de tormenta y la oportunidad de conocer los parques nacionales con menos visitantes. Recuerde, en la estación lluviosa, los mosquitos pueden ser insoportables en algunas áreas.

### Estación seca

Aunque algunas aves se sienten atraídas hacia los parques durante todo el año, la abundancia de aves migratorias e invernales hace que los parques nacionales del sur de Florida sean el paraíso de las aves durante la estación seca. Los regímenes pluviales dentro de las áreas de Everglades y Big Cypress producen la concentración de una abundante vida silvestre en lagunas y canales, proporcionando excelentes oportunidades para la observación.

La estación seca es la más concurrida en los parques nacionales del sur de Florida. La mayoría de los visitantes de Big Cypress, Biscayne y Everglades vienen entre diciembre y marzo. La época entre marzo y mayo es la más concurrida en el Parque Nacional Dry Tortugas. Durante los meses de mayor cantidad de visitas, se recomienda reservar alojamiento; los campings suelen estar ocupados.

Grandes multitudes, menos mosquitos, mayores oportunidades para la observación de vida silvestre y aventuras para disfrutar más en excursionismo, campamento y canotaje en todos los parques nacionales caracterizan a esta época del año. Por último, los parques nacionales ofrecen una mayor variedad y cantidad de actividades guiadas por guardaparques que brindan una visión detallada de los recursos culturales y naturales especiales protegidos dentro de sus límites.

Mes	Temperatura mínima promedio	Temperatura máxima promedio	Humedad	Lluvia mensual promedio
Estación seca				
De noviembre a abril	66°F/19°C	76°F/24°C	57%	2.17"/5.5cm
Estación lluviosa				
De mayo a octubre	76°F/24°C	85°F/29°C	64%	5.39"/13.3cm
Anual	71°F/22°C	81°F/27°C		45.44"/115.4cm

## ¿Qué hay en su interior?

- Cómo planificar su viaje... 2
- Actividades del parque... 2
- Seguridad en los parques... 3
- Reserva Nacional Big Cypress... 4
- Parque Nacional Biscayne... 5
- Parque Nacional Everglades... 6
- Parque Nacional Dry Tortugas... 7
- Publicaciones por correo... 7
- Mapa de los parques... Cubierta posterior

Servicio de Parques Nacionales  
Departamento del Interior de los EE. UU.

Parque Nacional Everglades  
40001 State Road 9336  
Homestead, Florida 33034





Servicio de Parques Nacionales  
Departamento del Interior de  
los EE. UU.

El Servicio de Parques Nacionales, una agencia del Departamento del Interior, fue constituido en 1916 para administrar un sistema de parques nacionales en crecimiento. En la actualidad, el Sistema de Parques Nacionales consta de más de 390 unidades. Parques y reservas nacionales, playas, monumentos, sitios históricos, costas del lagos, campos de batalla y demás, conforman una gran cantidad de patrimonios nacionales encomendados al Servicio de Parques Nacionales. En el sur de Florida, casi 10 mil kilómetros cuadrados de bosques de pinos, praderas, árboles tropicales de madera dura, manglares, estuarios y arrecifes de coral son preservados para esta generación y las futuras. Sus valores científicos, recreativos, estéticos y educativos son ilimitados.

Conozca su país

El Planificador de viajes de parques nacionales del sur de Florida se publica como un servicio para los visitantes del parque nacional gracias a una generosa donación de la Everglades Association.

# Cómo planificar su viaje

## Preguntas frecuentes

¿Se paga entrada?

Nº se cobra entrada en la Reserva Nacional Big Cypress ni en el Parque Nacional Biscayne. Para automóviles, camionetas y casas rodantes, el Parque Nacional Everglades cobra una tarifa de \$10.00 en los ingresos a Homestead y Shark Valley. Las tarifas varían para los autobuses (llame al 305-242-7700 para obtener detalles). Los ciclistas y personas a pie pagan \$5.00 por persona. Dry Tortugas cobra \$5.00 por persona; las tarifas pueden aumentar este año. Las entradas son válidas por 7 días. Los pases integrales anuales o para toda la vida se otorgan en los puntos de ingreso. Pueden adquirir los pases en los puntos de ingreso o en aquellas oficinas de información que cobran tarifas.

¿Cuál es el horario de funcionamiento?

En el Parque Nacional Everglades, el camino desde la Oficina de información Coe Visitor Center hasta Flamingo está abierto las 24 horas; el ingreso a Shark Valley está abierto desde las 8:30 hasta las 18:00. La Reserva Nacional Big Cypress está abierta las 24 horas. Convoy Point en el Parque Nacional Biscayne está abierto desde las 7:00 hasta las 17:30; el resto del parque, al cual se accede sólo en bote, está abierto las 24 horas. Para ver el horario de la oficina de información, consulte las páginas 4, 5 y 6.

¿Y los mosquitos?

Hay más mosquitos y variedad de insectos que pican durante los meses calurosos y húmedos del verano, pero pueden estar presentes todo el año. Como una alternativa al uso de repelentes, puede tomar diversas medidas para evitar la picadura de insectos:

- ¡Cúbrase! Use ropa con mangas largas. Una buena chaqueta de tela mosquitera puede hacer que su visita sea más agradable. Buerque una en la cual la red no toque su piel.
- Evite las zonas cubiertas de hierba donde los mosquitos se puedan esconder.
- Cierre rápido las puertas.

• Donde las haya, camine por las pasarelas y la acera.

• Busque las zonas abiertas y ventosas.

• Evite los lugares con sombra.

Si utiliza repelente, aplíquelo con moderación sobre la piel al descubierto. Un repelente eficaz debe contener de 20% a 35% de DEET (N,N-diethylmeta-toluamida). El DEET en concentraciones elevadas (más de 35%) puede ocasionar efectos secundarios, especialmente en los niños. Los repelentes pueden producir irritación en los ojos y la boca, por lo tanto, evite aplicarlos en las manos de los niños. Los repelentes de insectos no deben aplicarse en niños pequeños (menores de 3 años).

¿Debo tener en cuenta ciertas regulaciones?

- Cuando observe los animales o las plantas, párese completamente al costado del camino. Proceda con cuidado cuando salga de su vehículo.
- Los guardaparques supervisan la velocidad por radar. Obedezca los límites de velocidad.
- Es peligroso e ilegal alimentar y molestar cualquier forma de vida silvestre.
- Nº se permiten las armas cargadas en los parques nacionales Everglades, Biscayne y Dry Tortugas. En la Reserva Nacional Big Cypress se aplican regulaciones especiales de caza.
- Están prohibidas las patinetas, los patines de ruedas y embarcaciones personales como motos acuáticas, Wave Runners y Sea Doo's.
- Se permiten mascotas con correa en algunas áreas, pero no en senderos ni pasarelas; y deben estar bajo control físico en todo momento.
- Nº se permite la pesca submarina en los

parques nacionales Everglades y Dry Tortugas. Está permitida en el Parque Nacional Biscayne con una licencia para pescar de Florida.

- Las regulaciones de pesca en el Parque Nacional Everglades son diferentes de la ley estatal, y en algunas áreas del parque no se puede pescar. Obtenga una copia de las regulaciones de pesca de Everglades en cualquier oficina de información o punto de ingreso.
- Cada parque nacional es único y las regulaciones se adecuan a cada área particular del parque. Consulte en las oficinas de información y puntos de ingreso o pregunte a un guardaparques para obtener más información.

Información local para los visitantes  
Everglades City Chamber of Commerce  
239-695-3941 ó 800-914-6355  
Homestead/Fla. City Chamber of Commerce  
305-247-2332  
Greater Miami Chamber of Commerce  
305-350-7700  
Key Largo Chamber of Commerce  
800-822-1088  
Naples Chamber of Commerce  
239-262-6141  
Key West Welcome Center  
305-294-2587  
Tropical Everglades Visitor's Association  
800-388-9669



Espátulas rosadas alimentándose en Florida Bay.

Actividades del parque	Big Cypress		Biscayne		Dry Tortugas		Everglades		Consejos del guardaparques
	Est. seca	Est. lluviosa							
Observación de caimanes	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>					<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Preferentemente en estación seca
Ciclismo	<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Observación de aves	<input checked="" type="checkbox"/>	Preferentemente en estación seca							
Alquiler de botes/canoas			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Excursiones en bote			<input checked="" type="checkbox"/>	Para Dry Tortugas, de Key West					
Campamento	<input checked="" type="checkbox"/>	Preferentemente en estación seca							
Observación de cocodrilos			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Pesca	<input checked="" type="checkbox"/>	Se requiere licencia del estado							
Venta de obsequios y libros	<input checked="" type="checkbox"/>								
Excursionismo	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>		
Faros			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			Se accede sólo en bote
Manatíes	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Remo	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Picnic	<input checked="" type="checkbox"/>	Carrito para la estación húmeda							
Programas del guardaparques	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	Las Oficinas de información tienen los detalles					
Buceo de superficie/ con equipo de submarinismo			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			
Natación					<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			
Excursiones en tranvía							<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Caminatas	<input checked="" type="checkbox"/>								

2 Planificador de viajes de parques nacionales





# Seguridad en los parques nacionales...

## ADVERTENCIA: ¡Vida silvestre salvaje!



Los caimanes, cocodrilos y otros animales son salvajes y potencialmente peligrosos: ¡no se acerque!

En los parques nacionales y reservas de la zona es fácil disfrutar observando la vida silvestre; sin embargo los animales no están domesticados. Es importante que respetemos a los animales sin acosarlos. Si un animal cambia su comportamiento debido a que usted se ha acercado, significa que está demasiado cerca.

### ... Mientras observa la vida silvestre

Respeto por el hogar de los animales  
Caimanes, aves, tortugas, linces... Los parques del sur de Florida son lugares espectaculares para conocer la vida silvestre. En estos hábitats naturales, los animales están protegidos y son libres para moverse y vivir como desean. Así permanecen salvajes, sin domesticar y relativamente sin temor por los humanos. Es su responsabilidad mantener una distancia prudente de todos los animales salvajes; pueden ser peligrosos si se les acerca demasiado.

Nº alimente a los caimanes ni a ningún otro animal salvaje; es malo para el animal, arriesgado para usted e ilegal en un parque nacional. Si observa que alguien alimenta o perturba a cualquier forma de vida silvestre, infórmelo a un guardaparques o llame al 305-242-7740 o #NPS desde teléfonos celulares.

#### Observación segura de caimanes

Un caimán adulto posee una quijada potente, dientes fuertes y un cerebro del tamaño de una nuez. Este reptil actúa principalmente por instinto, evaluando a otras criaturas como una potencial amenaza o presa. Evite acercarse a un caimán a menos de 10 pies; pueden correr más deprisa que usted fácilmente.

Está prohibido caminar en el agua y nadar en la mayoría de las formaciones acuáticas de agua dulce en los parques nacionales. Tenga especial cuidado con los niños pequeños y los perros; su tamaño se asemeja al del alimento natural de un caimán.

Las pasarelas elevadas como Anhinga Trail, el paseo en tranvía Shark Valley Tram Road y la Observation Tower en Everglades, y el área HP Williams en Big Cypress ofrecen una buena oportunidad de observar de manera segura a estas sorprendentes criaturas.

#### Cómo mantener saludables a los mapaches

Los mapaches pueden ser agresivos si se los enfrenta y pueden contagiar la rabia. Estos animales abundan en muchas áreas de los parques del sur de Florida y los atrae nuestro alimento, agua y basura. Las fuentes anormales de alimentos han producido poblaciones artificialmente altas de mapaches. Esto significa que durante las épocas con menor cantidad de visitas (menos alimento y basura),

hay cada vez más mapaches que recurren a los huevos de cocodrilos y tortugas marinas en vías de extinción como fuente de alimentos. Guarde los alimentos en su vehículo o en recipientes con cubiertas duras cuando vaya de campamento.

#### Identificación de las serpientes

Se pueden encontrar veintiséis especies de serpientes en los parques del sur de Florida. Cuatro de estas especies son venenosas: la víbora de cascabel diamantada del este, la víbora de cascabel oscura pigmea, la víbora de agua y la víbora de coral. Nº se conoce la existencia de serpientes venenosas en Dry Tortugas. Las serpientes generalmente evitan a la gente. Si ve una, manténgase lejos de ella.

#### ¡Éste es el lugar de las aves!

Alimentar a las gaviotas y los cuervos con comida para humanos puede volverlos excesivamente agresivos y fastidiosos. Si alimenta a los pelicanos con pescado, ellos aprenden a asociar a los humanos con la comida. Muchos pelicanos acostumbrados luego quedan atrapados en los anzuelos mientras intentan robar a los pescadores. Las líneas de pesca de monofilamento desechadas pueden enredar y matar a muchas aves y otros animales; por lo tanto, arrójelas en los contenedores designados para reciclar líneas de pesca.

### ... En los senderos

#### Calor

El calor y la humedad del verano pueden ser agobiantes, pero los problemas de salud relacionados con el calor pueden ocurrir en cualquier momento del año en el sur de Florida. Asegúrese de beber mucha agua. La mayoría de los médicos recomienda beber al menos un galón de agua o bebidas electrolíticas por día mientras participa en actividades al aire libre. Nº espere hasta tener sed para beber ya que, en ese punto, ya podría estar deshidratado. Nº se recomienda consumir bebidas con azúcar, cafeína o alcohol, el agua es la mejor opción.

#### Tormentas

Las tormentas ocurren casi a diario en la mayor parte del verano y esporádicamente durante el resto del año. Si escucha truenos, busque refugio de inmediato, especialmente si se encuentra en el agua. Los lugares más seguros son el interior de un edificio o un vehículo. Verifique el pronóstico meteorológico local antes de salir cada día.

Como evitar el contacto con plantas venenosas  
La hiedra venenosa, la planta urticante poisonwood y el manzanillo manchineel son tres plantas venenosas que se pueden encontrar en los parques nacionales y reservas del sur de Florida. Todas son venenosas al tacto. El manzanillo manchineel se encuentra principalmente en el área de Flamingo del Parque Nacional Everglades y rara vez se puede acceder a él. La hiedra venenosa y la planta urticante poisonwood se pueden encontrar en cualquier área boscosa de los parques. Evite el contacto con estas plantas permaneciendo en los senderos y no toque las plantas que no puede identificar. El personal del parque nacional puede ayudarlo a reconocer estas plantas.

### ... En el agua

#### Seguridad en la navegación

Navegar en botes en Biscayne Bay, Florida Bay y Everglades puede ser un desafío. La mayor parte del agua es de poca profundidad, de modo que su bote podría encallar rápidamente. Además de dañar su bote, las encalladuras destruyen algas valiosas que suministran alimento y refugio a la fauna que habita estas aguas. Debe consultar siempre las cartas náuticas y las tablas de mareas para realizar una excursión segura en bote. Las consideraciones adicionales de seguridad en la navegación incluyen:

- Tenga en cuenta el clima y las condiciones acuáticas. Obtenga información actualizada del Servicio Meteorológico Nacional o en las oficinas de información del parque de la zona.
- Presente un plan de flotación. Asegúrese de que algún familiar o amigo conozca su recorrido y su fecha de regreso. Proporcione una descripción escrita de su embarcación y a quiénes deben contactar si usted no regresa según lo programado.

- Asegúrese de que su embarcación posea todo el equipo de seguridad, el cual incluye: dispositivos personales de flotación (PFD) aprobados por el Servicio de Guardacostas, extintor de incendios, bengalas, dispositivo generador de ruido y radio de frecuencia muy alta en condiciones de buen funcionamiento. Nº depende de teléfonos celulares.

- Asegúrese de que todos los pasajeros menores de 6 años utilicen los PFD en todo momento.

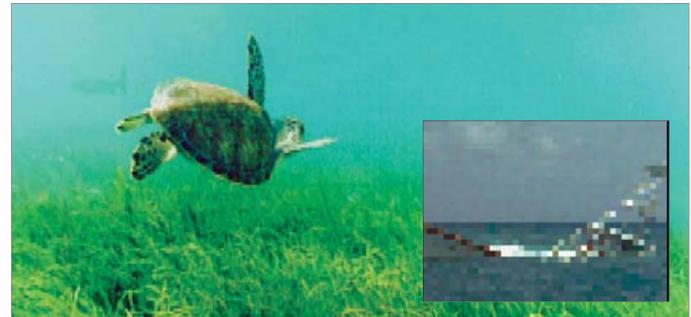
- El alcohol es una de las causas principales de muertes en la navegación. Nº beba si navegará. Los navegantes incapacitados se convierten en conductores incapacitados.

#### Manatíes

Los manatíes frecuentan muchas de las vías fluviales en los parques nacionales Everglades y Biscayne. Debido a que son lentos y se alimentan en aguas poco profundas, muchos manatíes mueren cada año por las hélices de las embarcaciones. Tenga especial cuidado en las áreas con carteles que indiquen la presencia de manatíes. Si ve a un manatí muerto o herido, informe a los guardaparques del parque llamando al 305-242-7740 o #NPS desde teléfonos celulares.

#### ¿Qué hay allí atrás?

Recuerde asegurar los elementos de su bote. Los elementos de valor, como cañas de pescar, chalecos salvavidas, cojines de asientos, refrigeradores y ropa, a menudo, se vuelan de los botes y luego se los encuentra a lo largo de las costas y carreteras del parque. La basura que se deja en los botes puede convertirse en residuos voladores. ¡Ayude a mantener libre de basura los parques nacionales del sur de Florida!



La navegación segura protege los hábitats naturales como lechos de algas y arrecifes de coral, los cuales son valiosos para una gran variedad de vida silvestre y para nosotros. La navegación segura también permite ahorrar dinero y salvar vidas. (Foto de tortuga marina por Bill Keogh.)

#### Navegación

Las importantes cartas náuticas para los parques nacionales del sur de Florida se pueden adquirir en las tiendas de los parques nacionales y en las comunidades locales. Las cartas relacionadas con parques nacionales específicos son:

Parque Nacional Biscayne  
Carta náutica de la NOAA  
11451: Miami a Marathon y Florida Bay

Parque Nacional Dry Tortugas  
Carta náutica de la NOAA  
11013: Florida Straits  
11434: Florida Keys Sombrero Keys a Dry Tortugas  
11438: Dry Tortugas

Parque Nacional Everglades  
Carta náutica de la NOAA  
11430: Lostman's River a Wiggins Pass  
1143: Shark River a Lostman's River  
11433: Whitewater Bay  
11451: Miami a Marathon y Florida Bay





# Reserva Nacional Big Cypress



Foto: NPS/John R. Hines

Constituido en 1974  
3.000 kilómetros cuadrados

## Información importante

Dirección postal  
33100 Tamiami Trail East  
Ochopee, FL 34141

Teléfono  
Emergencias las 24 horas, sin cargo  
800-788-0511 o #NPS desde  
teléfonos celulares

Oficina de información Big Cypress  
Visitor Center  
239-695-1201

Información sobre vehículos todo terreno  
en Big Cypress  
239-695-1205

Información sobre caza en Big Cypress  
239-695-2040

Denuncie infracciones de caza  
inmediatamente al  
800-788-0511

Sitio web  
[www.nps.gov/bicy/](http://www.nps.gov/bicy/)

Las corrientes de agua de temporada que se mueven desde el noreste al sudoeste a través del pantano Big Cypress Swamp esculpen valles estrechos y longitudinales a sólo unos centímetros de profundidad en la piedra caliza. Los cipreses crecen muy alto en el agua levemente más profunda de estas playas erosionadas. En algunas áreas, el agua ha erosionado el terreno produciendo depresiones profundas y circulares en el sustrato de piedra caliza y creando una profundidad de tierra adecuada para los cipreses altos. La tierra menos profunda a lo largo de la orilla o costados más altos de estas depresiones produce árboles más bajos. Como resultado, montículos en forma de cúpula se esparcen en el horizonte: cúpulas de cipreses. Entre las playas, la tierra de marga arcillosa forma praderas extravagantes con pastos y flores silvestres. Estas playas, cúpulas y praderas, junto con los bosques de pinos, islas con árboles de madera dura o "bosquecillos", y una hilera de manglares producen la rica diversidad de hábitats dentro de la Reserva Nacional Big Cypress.

El agua es la clave. La reserva recibe casi 140 cm de precipitaciones por año, que inundan las playas de cipreses y praderas con una capa poco profunda de agua vivificante. Las plantas y los animales en Big Cypress y Everglades dependen de esta agua para sobrevivir. El agua circula por la reserva en un área de 10.000 islas a lo largo del Golfo de México, distribuyendo valiosos nutrientes a las especies estuarinas como róbalo, tiburones y cangrejos.

La reserva proporciona refugio a las especies amenazadas por el desarrollo de este estado popular. Las especies en vías de extinción como los pumas de Florida, las cigüeñas de bosque y los pájaros carpinteros de cresta roja se pueden encontrar en la reserva. Las orquídeas, los helechos y las bromelias (plantas aéreas) más extrañas se encuentran en las áreas más inaccesibles. Los humanos también pueden encontrar refugio aquí. El cielo claro y resplandeciente sin las luces de la ciudad invita a observar las estrellas. Abundan las oportunidades para practicar excursionismo, canotaje y campamento. Si cuidamos estas áreas, las generaciones futuras encontrarán refugio y un nuevo vocabulario en la Reserva Nacional Big Cypress.

### ¿Qué es una reserva?

La Reserva Nacional Big Cypress fue autorizada en 1974 y comprende 3.000 kilómetros cuadrados. Fue la primera reserva nacional establecida por el Servicio de Parques Nacionales. Una reserva permite una variedad más amplia de actividades ya existentes. Aquí se permite la caza, el uso de vehículos todo terreno y las perforaciones petrolíferas, no así en el Parque Nacional Everglades cercano.

Oficina de información  
A mitad de camino entre Miami y Naples en Tamiami Trail (U.S. 41). Información, exhibición de vida

silvestre y una película de 15 minutos. Artículos educativos a la venta. Abierto todos los días desde las 9:00 hasta las 16:30, excepto el 25 de diciembre.

Actividades dirigidas por guardaparques  
Programas ofrecidos regularmente en diversas áreas del parque. Una mayor cantidad y variedad de programas que incluyen caminatas en pantanos, viajes en canoas, excursiones en bicicleta y fogatgas se llevan a cabo durante la estación seca. Consulte el sitio web del parque o en la oficina de información para obtener más detalles sobre las fechas, los horarios y la disponibilidad. Los guardaparques de la reserva están disponibles para dirigir programas dentro de las comunidades locales y en el lugar. Llame al 239-695-1164 para obtener más detalles y organización.

### Ciclismo

Los senderos apropiados para bicicletas de montaña se pueden encontrar en la zona norte de la reserva. Consulte más detalles en la oficina de información.

### Excursionismo

El sendero Florida National Scenic Trail comienza en la reserva y proporciona muchos kilómetros para que los aventureros practiquen excursionismo. Los senderos cortos incluyen al Fire Prairie Trail y al Tree Snail Hammock. Con una unidad GPS y buena preparación, el excursionismo fuera de los senderos es magnífico en la estación seca. Consulte con el personal de la oficina de información, o en el sitio web, para obtener información sobre los senderos.



Foto: NPS/John R. Hines

Los visitantes pueden unirse al personal y voluntarios del NPS durante los viajes en canoas, caminatas en pantanos y otros programas en la Reserva Nacional Big Cypress y en las demás unidades de parques nacionales del sur de Florida. Consulte en las oficinas de información o en los sitios web del parque para obtener más detalles.

### Pasarela Kirby Storter

Ubicada al oeste de la oficina de información Oasis Visitor Center, junto a la US 41. Esta pasarela elevada lo llevará a través de la pradera y de cipreses enanos hasta el centro de una playa de cipreses. Busque caimanes, aves zancudas y una variedad de pájaros cantores migratorios.

### Pesca/Canotaje/Recorridos en kayak

Los pescadores pueden buscar peces de agua dulce en los canales junto a Tamiami Trail, el Turner River Road y a lo largo de la reserva. Las licencias y regulaciones se encuentran disponibles en la ciudad de Everglades. Se puede recorrer en canoa o kayak el río Turner y el arroyo Halfway, al igual que la desembocadura del río Barron, hacia el sur hasta el área de la ciudad de Everglades. Consulte en la oficina de información por más detalles sobre éste y otros viajes en canoa/kayak.

### Campamento

Existen cuatro campings pequeños, primitivos y sin cargo dentro de la reserva. Los campings de Loop Road no son adecuados para vehículos recreativos grandes. Los campings del lago Monument y Midway, ubicados junto a la autopista U. S. 41 poseen instalaciones con agua y baños modernos; se cobra una tarifa por el uso de estos campings. Está preparado para combatir los mosquitos y lleve agua si utiliza los campings primitivos. Hay un camping privado en Ochopee y varios más cerca de Everglades.

### Alojamiento y comida

Hay restaurantes locales en Ochopee, Everglades y Chokoloskee. El alojamiento está ubicado en Everglades y en Chokoloskee.

Rutas turísticas  
Loop Road (carretera secundaria 94), Turner River Road (carretera secundaria 839), Wagonwheel Road (carretera secundaria 837) y Birdon Road (carretera secundaria 841) brindan una excelente oportunidad para salir de las carreteras principales y conocer una Florida más salvaje. Consulte en la oficina de información sobre las condiciones actuales de estas carreteras de grava o tierra.

### Observación de vida silvestre y aves

Caimanes, aves zancudas y flores salvajes son las atracciones principales aquí, y se pueden ver fácilmente desde las plataformas para la observación de vida silvestre a la vera de los caminos Oasis y HP Williams. Un paseo por la carretera Turner River Road le brindará una gran oportunidad de ver a estos residentes locales, especialmente durante la estación seca. Consulte al personal de la oficina de información sobre los actuales lugares más interesantes para observar aves. No alimente a los animales salvajes y mantenga una distancia prudente de al menos 3 metros de ellos. Los caimanes pueden ser especialmente peligrosos si se los alimenta y se pueden mover mucho más rápido de lo que la mayoría de la gente cree. Las mascotas y niños pequeños son especialmente vulnerables; ¡manténgalos a salvo! Recuerde que no se permite recoger ninguna planta ni animal, ya que todos están protegidos dentro de la reserva.

### Caza y uso de vehículos todo terreno

Aunque están permitidos en la reserva, su utilización está reglamentada. Se requieren permisos. Consulte en la oficina de información.





# Parque Nacional Biscayne

Conocido localmente como un lugar fantástico para la recreación acuática y al aire libre, el parque nacional protege y conserva un ecosistema marino importante para el país con costas de manglares, una bahía poco profunda, islas sin desarrollar y arrecifes de coral vivos. El Parque Nacional Biscayne ha protegido este mundo submarino único durante más de 35 años.

La costa de la bahía de Biscayne está revestida por un bosque verde intenso de manglares. Estos árboles, con su complejo sistema de raíces fúlcneas, contribuyen a estabilizar la costa y ofrecen un refugio para los animales, las aves y la vida marina. Sus hojas se convierten en parte vital de la cadena alimenticia cuando caen en el agua.

Los extravagantes lechos de algas que se encuentran a lo largo de la bahía de Biscayne contribuyen a mantener la transparencia del agua. La langosta mora de Florida depende de este rico hábitat y la bahía ha sido designada como santuario donde las langostas están protegidas todo el año. Los camarones, peces, tortugas marinas y manatíes también utilizan estas productivas praderas submarinas.

En el extremo este de la bahía de Biscayne se encuentra la parte más septentrional de los cayos de Florida. Estas islas protegidas, con sus bosques tropicales de madera dura, continúan sin desarrollarse y sirven para recordar el pasado de la zona.

En el extremo atlántico de las islas está la más diversa y hermosa de las comunidades submarinas, los arrecifes de coral. Los arrecifes mantienen

un caleidoscopio de vida. Plantas, peces y otros animales abundan en la gama completa del arco iris.

Los recursos protegidos dentro del Parque Nacional Biscayne son hermosos, diversos y productivos, pero también son frágiles. Los peces y animales pueden lastimarse y morir por la basura del agua. Los botes pueden arrancar algas. Tocar un coral puede provocar una enfermedad. Algunas de nuestras acciones pueden ocasionar un gran daño; la previsión y el cuidado pueden conservar y proteger.

## Oficina de información Dante Fascell Visitor Center

Recorra la oficina de información del parque nacional, la cual presenta exposiciones, videos, información y artículos educativos a la venta. Abierto todos los días de 9:00 a 17:00. Desde la autopista de peaje de Florida, tome la salida 6 (Speedway Boulevard) y siga los letreros.

Actividades dirigidas por guardaparques  
Se ofrecen programas regularmente en diversas áreas del parque. Una mayor cantidad y variedad de programas se llevan a cabo durante la estación seca. Consulte el sitio web del parque, [www.nps.gov/bisc](http://www.nps.gov/bisc), o con el personal de la oficina de información para obtener más detalles sobre fechas, horarios y disponibilidad.

## Pesca/Navegación en bote

Los pescadores y navegantes pueden embarcarse en sus propios botes desde los puertos deportivos administrados por el condado que están próximos al parque para aventurarse en la bahía de Biscayne y explorar los arrecifes de coral cerca de la costa.

Deténgase en la oficina de información para conocer las regulaciones y adquirir las cartas náuticas. A los botes que atraquen después de las 17:00 se les cobrará una tarifa nocturna de \$20 para atracamiento en los puertos de Boca Chita y Cayo Elliott.

## Canotaje/Recorrido en kayak

Los canoeros pueden explorar la costa de manglares a lo largo de la península. Las canoas y los kayaks se alquilan al concesionario del parque. Visite la oficina de información para obtener información sobre las condiciones del clima y rutas sugeridas.

## Excursiones en bote

El concesionario del parque ofrece buceo de superficie, con equipo de submarinismo y excursiones en bote con piso vidriado en las aguas del parque. Las excursiones a la isla están disponibles en invierno y hasta la primavera. Llame al (305) 230-1100 para obtener los horarios y reservaciones requeridas.

## Campamento

Los campings primitivos, a los cuales se puede acceder sólo en bote, se ubican en Boca Chita y Cayo Elliott. Los campamentos individuales cobran \$15 (\$20 con uso del puerto deportivo) por noche, con orden de prioridad de llegada. Los sitios para grupos cobran \$30 por noche. Para reservar un sitio para grupo, llame al 305-230-7275. Se deben llevar todas las provisiones y se debe empaquetar y retirar toda la basura. ¡Esté preparado para los insectos! El concesionario del parque brinda transporte hacia Cayo Elliott para los acampamentos desde noviembre a mayo. Llame al 305-230-1100.



Constituido en 1968 como Monumento Nacional de Biscayne; dedicado nuevamente y ampliado como Parque Nacional Biscayne en 1980.  
700 kilómetros cuadrados

## Información importante

Dirección postal  
9700 SW 328th St.  
Homestead, FL 33033-5634

Teléfono  
Emergencias las 24 horas, sin cargo  
800-788-0511 o #NPS  
desde teléfonos celulares  
Información del parque  
305-230-PARK

Servicios de concesión  
Biscayne National Underwater Park, Inc  
305-230-1100

Sitio web  
[www.nps.gov/bisc/](http://www.nps.gov/bisc/)

Información sobre puertos deportivos del condado  
[www.miamidade.gov/parks/fun-marinas.asp](http://www.miamidade.gov/parks/fun-marinas.asp)



## Atención navegantes

Para evitar daños a su propiedad y a los recursos frágiles del parque, concurra preparado.

- Aprenda a leer y usar las cartas náuticas.
- Consulte su gráfico antes de abandonar el muelle.
- Conozca las mareas. Visite cualquier puerto deportivo local o la oficina de información del parque para obtener la última información sobre las mareas.
- Aprenda a utilizar el equipamiento electrónico para la navegación y siempre mantenga un contacto visual de sus sondeos.
- Asegúrese de que su radio de frecuencia muy alta y cualquier otro equipo de comunicación esté en buen estado de funcionamiento. No dependa del servicio de telefonía celular en áreas remotas.
- Verifique el pronóstico marino antes de abandonar el muelle y observe cualquier cambio climático. Siempre presente un plan de flotación.

Recuerde estas rimas, que han ayudado a los navegantes durante años:  
Marrón, marrón, te puedes encallar. ¡Evite las zonas marrones! Este color del agua indica que hay formaciones de arrecifes o lechos de algas cerca de la superficie.

Blanco, blanco, todo es posible. ¡Tenga precaución! Los bancos de arena y áreas de ripio pueden ser mucho menos profundas de lo que parecen.  
Verde, verde, tranquilo y limpio. Las aguas verdes generalmente son seguras para botes pequeños y de poca profundidad; los botes más grandes y de mayor profundidad deberán ser cautelosos.  
Azul, azul, se puede navegar. Navegación libre de obstáculos en aguas de zonas profundas.

¡Oh, no! Ha encallado, ¿ahora qué?

¡Deténgase! Si intenta desconectar el cable directamente puede ocasionar un daño importante a su embarcación y a las comunidades que habitan en el fondo. Si encalla o se aventura en aguas poco profundas y comienza a agitar el barro con su oleada, ¡deténgase!

- Apague el motor. No intente desconectarlo.
- Centre el motor.
- Intente empujar o impulsar su bote con palos, prosiguiendo con la trayectoria.
- Espere la marea alta para salir de allí por flotación.
- Call for commercial assistance on VHF channel 16.

En Boca Chita, los visitantes pueden acampar, hacer picnic y contemplar la historia del área. Los navegantes de botes también tienen la oportunidad de disfrutar de la bahía y de los cayos altos, Elliott y Adams, dentro del Parque Nacional Biscayne.





# Parque Nacional Everglades



Photo: Amy H. Heston/istockphoto.com

Constituido en 1947  
6.000 kilómetros cuadrados

## Información importante

Dirección postal  
40001 State Road 9336  
Homestead, FL 33034-6733

## Teléfono

Emergencias las 24 horas, sin cargo  
800-788-0511 o #NPS desde  
teléfonos celulares  
Información del parque  
305-242-7700  
Oficina de información Flamingo Visitor  
Center

239-695-2945  
Oficina de información de Costa del Golfo  
Visitor Center  
239-695-3311

Oficina de información Shark Valley Visitor  
Center  
305-221-8776

Estación del guardaparque Key Largo.  
305-852-0304

Reservas de campings  
800-365-CAMP

## Servicios de concesión

Excursiones en bote en el Parque Nacional  
Everglades y alquiler de canoas en Everglades  
239-695-2591

Flamingo Lodge, que incluye puerto  
deportivo, excursiones y alquiler de botes  
239-695-3101 interno 100

800-600-3813

Excursiones en tranvía en Shark Valley  
305-221-8455

## Sitio web

[www.nps.gov/ever/](http://www.nps.gov/ever/)

El Parque Nacional Everglades está delimitado por el agua. Históricamente, un río de agua dulce que estaba a unos metros de profundidad y que tenía 80 kilómetros de ancho avanzó lentamente en dirección al mar a través de esta área en un lecho gradualmente inclinado. A lo largo de su curso de 130 kilómetros, el río descendió sólo 4 metros, para desembocar finalmente en la bahía de Florida y el Golfo de México. Allí, el agua fresca y la salada se mezclan en las zonas costeras y dominan los manglares.

## En general

Actividades dirigidas por guardaparques  
Programas ofrecidos regularmente en diversas áreas del parque. Consulte el sitio web del parque o en la oficina de información para obtener más detalles sobre fechas, horarios y disponibilidad.

## Exploración de senderos

En muchas áreas del parque, los senderos le permiten explorar la diversidad de los hábitats dentro del sur de Florida. Mientras explora el parque nacional, asegúrese de llevar mucha agua, tenga en cuenta las condiciones cambiantes del clima, y esté preparado para combatir los mosquitos y una variedad de insectos. Aunque son más intensos durante los meses calurosos y húmedos del verano, pueden estar presentes todo el año.

## Pesca/Navegación en bote

El estuario de manglares, el Golfo de México y la bahía de Florida brindan la oportunidad de explorar en bote y de pescar. Obtenga las regulaciones en las siguientes oficinas de información: Flamingo Visitor Center, Flamingo Marina o Costa del Golfo. Las rampas para botes se ubican en Flamingo, los cayos de Florida y el área de la ciudad de Everglades. Se cobra una tarifa para embarcar por primera vez (vigente por 7 días a partir de la fecha de compra) cuando ingresa al parque nacional: \$5 para botes de motor, \$3 para embarcaciones sin motor. También hay un pase anual disponible.

## Campamento

Campamentos del Servicio de Parques Nacionales (se cobra una tarifa). Los sitios para camping de Cayo Long Pine están disponibles con orden de prioridad de llegada. Los sitios para camping de Flamingo se pueden reservar desde diciembre a marzo llamando al 800-365-CAMP, de otro modo, será con orden de prioridad de llegada. Para obtener información sobre campings privados en Everglades, llame al Welcome Center al 239-695-3941.

## Campamento en zonas silvestres

Se puede acceder a la mayoría de los sitios en el Marjory Stoneman Douglas Wilderness del parque en bote o canoa solamente. Se requieren permisos para campamentos nocturnos. De noviembre a abril se debe obtener un permiso en las oficinas de información de Flamingo o Costa del Golfo pagando una tarifa. En verano, los permisos se obtienen sin cargo mediante inscripción por cuenta propia en las

Oficinas de información de Flamingo o Costa del Golfo y en la estación de guardaparques de la bahía de Florida. Solicite una copia del Wilderness Trip Planner (Planificador de viajes en la zona silvestre) para obtener información sobre campamentos al aire libre.

## Accesibilidad

Se puede acceder a todos los senderos principales del parque y se brinda asistencia para el acceso a las excursiones en bote y tranvía.

## Oficina de información Ernest F. Coe Visitor Center

Desde Miami, tome la autopista de peaje de Florida hacia el sur hasta la última salida. Siga los letreros hasta el Parque Nacional Everglades. Abierto todos los días, de diciembre a abril de 8:00 a 17:00, de mayo a noviembre de 9:00 a 17:00. Información, exposiciones y artículos educativos a la venta.

## Royal Palm

6 kilómetros pasando la oficina de información Coe Visitor Center  
Oficina de información Royal Palm Visitor Center  
Abierto todos los días. Información y artículos educativos a la venta. Las actividades guiadas por guardaparques se ofrecen a diario.

## Anhinga Trail

¡Una visita obligada! Este sendero en forma de bucle de 130 metros ofrece una de las mejores oportunidades de ver de cerca la vida silvestre, incluidos caimanes y aves. Accesible.

## Gumbo Limbo Trail

Sendero en forma de bucle de 600 metros. El sendero serpentea por un bosquecillo tropical de madera dura otrora denso, reformado por el Huracán Andrew en 1992. Accesible.

## La Main Park Road

Un paseo turístico de 61 kilómetros desde la oficina de información Coe Visitor Center hasta Flamingo. Senderos para caminatas  
Disfrute la diversidad de los hábitats de Everglades por varios senderos cortos y accesibles con sillas de ruedas, a partir de varios estacionamientos a lo largo de Main Park Road.

Pinelands Trail: sendero en forma de bucle de 600 metros a través de un bosque subtropical de pinos mantenido por incendios forestales. Los pinares rocosos son el hábitat más diverso en el sur de Florida.

Pa-hay-okee Overlook: pasarela de 300 metros que conduce a una plataforma de observación que permite ver paisajes del amplio Everglades de horizonte a horizonte.

Mahogany Hammock Trail: pasarela de 600 metros que serpentea a través de un denso bosquecillo de madera dura tipo selvático. Contemple una variedad de plantas tropicales.

West Lake: pasarela de 600 metros por los misteriosos manglares. Lo esperan plantas aéreas colgantes, manglares y la vista del lago.

## Flamingo

61 kilómetros luego de pasar la oficina de información Coe Visitor Center  
Oficina de información Flamingo Visitor Center

Exposiciones, información y permisos para la zona silvestre. Dotado de personal todos los días desde fines de noviembre hasta el 1 de mayo. Llame al 239-695-2945 para obtener los horarios.

## Servicios de concesión

La tienda/estación de gasolina de Flamingo Marina está abierta. Las excursiones en bote y el alquiler de botes/canoas están disponibles. Debido a los impactos de los huracanes desde 2005, el hotel y restaurante permanecen cerrados.

## Observación de vida silvestre

Cuando hay marea baja, las aves se reúnen en las tierras bajas de la bahía de Florida que se pueden ver desde el corredor cubierto de la oficina de información. Los caimanes y cocodrilos americanos en vías de extinción disfrutaban del calor del sol en los depósitos de los botes en Flamingo Marina. La laguna ecológica es un buen lugar para observar aves y otras formas de vida silvestre.

## Canotaje/Recorrido en kayak

En el hall de la oficina de información de Flamingo Visitor Center hay información y mapas de senderos locales para realizar en canoa disponibles. El Nine Mile Pond Trail (un sendero en forma de bucle de 8 kilómetros) y paseos a la bahía de Florida (distancias variables) son rutas sugeridas. Los alquileres están disponibles en Flamingo Marina. Esté preparado para combatir los mosquitos.

## Excursiones en bote

Las excursiones en bote guiadas hacia la bahía de Florida (de diciembre a abril) y el estuario de manglares (todo el año) parten diariamente desde Flamingo Marina. La información está disponible en Flamingo Marina o llamando al 239-695-3101.

## Shark Valley

Sobre la carretera 41 (Tamiami Trail) 50 kilómetros al oeste de la salida de la autopista de peaje por S.W. 8th Street  
Oficina de información Shark Valley Visitor Center  
La oficina de información está abierta todos los días de 8:45 a 17:15, de diciembre a abril. El horario de mayo a noviembre es de 9:15 a 17:15. Información y artículos educativos a la venta.

## Senderos para caminatas

Caminata del linco: un paseo de ida y vuelta de 600 metros que comienza en la oficina de información y continúa por pantanos de hierba serrada jamaquina y una arboleda de laurel.



Photo: Amy H. Heston/istockphoto.com





## Shark Valley, cont.

Otter Cave: un paseo de ida y vuelta de un kilómetro y medio desde la oficina de información. Ingresar a un bosquecillo tropical de madera dura.  
Sendero de tranvía: el sendero del tranvía de 24 kilómetros es excelente para pasear y observar la vida silvestre.

### Ciclismo

El sendero de 24 km del tranvía es ideal para recorrerlo en bicicleta; desde él se puede ver una gran variedad de animales del pantano. En Shark Valley se ofrecen bicicletas en alquiler. Los permisos son obligatorios para los grupos de más de 10 personas y los menores de 17 años deben usar casco.

### Excursión en tranvía

La excursión en tranvía por Shark Valley brinda una introducción a las ciénagas de agua dulce de Everglades y ofrece la posibilidad de ver vida silvestre. Se pueden hacer reservaciones al teléfono 305-221-8455.

## Costa del Golfo

Unos 5 km al sur de la autopista 41 (Tamiami Trail) sobre la autopista 29, en la ciudad de Everglades. Oficina de información de Costa del Golfo Visitor Center

La oficina de información abre a diario, de diciembre a abril de 8.00 a 16.30 y de mayo a noviembre de 9.00 a 16.30. Ofrece información, exposiciones, permisos para las zonas silvestres, venta de artículos

educativos y lugares para picnic. Cerca de la oficina de información hay una variedad de servicios de puertos deportivos y embarcaderos.

### Excursiones en bote

Las excursiones diarias en barco por el estuario de los manglares y las islas Ten Thousand Islands ofrecen vistas de un medioambiente único y de su vida silvestre. Encuentre información y boletos en el nivel inferior de la oficina de información. Puede obtener datos generales si llama al 239-695-2591.

### Canotaje/Recorrido en kayak

Desde la oficina de información, los remadores pueden aventurarse hacia las hermosas Ten Thousand Islands y ver aves, delfines, manatíes y otra fauna silvestre. En el nivel inferior del edificio de la oficina de información se pueden alquilar canoas. Consulte con los guardaparques las condiciones meteorológicas y otra información de seguridad.

## Chekika

Ubicado al salir de la carretera estatal 997 (Krome Avenue) aproximadamente a 24 km. de la U. S. 41.

Chekika abrirá a diario desde mediados de diciembre hasta marzo, de 9.00 a 17.00. Hay senderos para caminar, avistamiento de flora y fauna, y zonas para picnic. No hay agua potable.

# Parque Nacional Dry Tortugas

En el extremo más occidental de los cayos de Florida, a unos 110 km. de Cayo Hueso, hay siete islas de coral llamadas Dry Tortugas, dominadas por la enorme fortaleza de ladrillos de Fort Jefferson.

Las islas Tortugas fueron descubiertas por el explorador español Ponce de León en 1513. La gran cantidad de tortugas marinas abasteció a sus barcos de carne fresca, pero no había agua dulce, las Tortugas eran secas.

Debido a su ubicación estratégica, los cayos atrajeron la atención de las fuerzas armadas estadounidenses a principios del siglo XIX. Se hicieron planes para construir una enorme fortaleza y en 1846 se comenzó su construcción, pero nunca se la terminó, ya que el invento del cañón estriado la volvió obsoleta.

A medida que disminuyó el valor militar de Fort Jefferson, sus arrecifes vírgenes, la abundante vida marina y las cantidades asombrosas de aves ganaron valor. Como reconocimiento a su importancia, en el año 1935 el presidente Franklin Roosevelt designó a Fort Jefferson y las aguas circundantes monumento nacional.

Al Parque Nacional Dry Tortugas sólo se puede llegar en barco o hidroavión. Consulte la página web del parque nacional o las cámaras de comercio locales (vea página 2) para obtener una lista de empresas privadas de transporte. En el parque nacional no hay agua, comida, combustible, provisiones ni alojamiento. La entrada es de \$5,00 por persona.

### Oficina de información

Ofrece información, exposiciones, un video de orientación y venta de artículos educativos. Está abierta todos los días.

### Recorrido por Fort Jefferson

Haga un recorrido autoguiado a pie por uno de los fuertes costeros del siglo XIX más grandes de los Estados Unidos de América. Siga los carteles que tienen la imagen de un soldado de la Guerra Civil.

### Actividades dirigidas por guardaparques

Para conocer las fechas y los horarios de los programas guiados por guardaparques, consulte el tablero de anuncios del embarcadero o pregunte en la oficina de información.

### Campamento

Se puede acampar en orden de prioridad de llegada por \$3 por persona por día. Es necesario traer todas las provisiones, entre ellas, agua potable. Los grupos de más de diez personas deben hacer reservaciones previas por escrito al parque nacional o por correo electrónico a shari\_quinn@nps.gov.

### Pesca

Se permite la pesca deportiva fuera del Área Natural de Recursos. La pesca de langostas o la pesca con arpón están prohibidas en el parque nacional. Rigen las leyes y reglamentaciones para la pesca del estado de Florida y es obligatorio contar con una licencia de pesca otorgada por el estado, la cual se puede obtener en Cayo Hueso.

### Navegación en bote

Se puede visitar el parque nacional con embarcaciones privadas. En la oficina de información del parque y en Cayo Hueso se venden cartas náuticas. Se puede obtener información en la Estación de Guardacostas de los Estados Unidos de Cayo Hueso, en la Cámara de Comercio y en la Charter Boat Association. Los navegantes deben ser conscientes de que el mar puede estar muy agitado. Consulte con el guardaparque las reglas para atracar, amarrar y echar anclas.

### Buceo de superficie

Las zonas de saludables arrecifes de coral, algunos de los cuales son fácilmente accesibles desde la costa y en agua poco profunda, son paraísos para el buceo de superficie. No toque los corales ni las conchas; está prohibido recoger todo tipo de coral, vivo o muerto. Los restos de naufragios y todos los objetos históricos dentro del parque nacional están protegidos por ley.

### Observación de aves

Las Dry Tortugas son famosas por las migraciones de aves en primavera y las especies de aves tropicales. Comuníquese con el parque nacional para obtener una lista de verificación e información sobre las aves.

### Cayo Bush

Cayo Bush, adyacente a Fort Jefferson, permanece cerrado de enero a septiembre para proteger el delicado hábitat de anidación. Obedezca toda la señalización.

### Área natural de investigación

A fines de 2006, el Parque Nacional Dry Tortugas introdujo un Área natural de investigación (Research Natural Area, RNA), que abarcará alrededor del 45% de la superficie total del parque. El propósito de esta zona es ofrecer un punto de referencia para medir los cambios ecológicos a largo plazo, por ejemplo en las poblaciones de peces para pesca deportiva. A fin de mantener el Área natural de investigación en su estado más natural, en la actualidad se prohíbe pescar y echar anclas dentro de sus límites. Todavía se permite navegar y practicar buceo de superficie y submarino, pero a las personas que realizan estas dos últimas actividades lo hacen con boyas de amarre. Para obtener más información y un mapa del Área natural de investigación, comuníquese con un guardaparque o consulte el sitio web del parque nacional.

## El centro Eco-Discovery Center de Cayo Hueso les muestra a todos el mundo de los cayos

Antes de visitar el lejano Parque Nacional Dry Tortugas, visite el Florida Keys Eco-Discovery Center (Centro de descubrimientos ecológicos de los cayos de la Florida), en Cayo Hueso, y descubra las plantas y los animales originarios de los cayos, tanto los terrestres como los marinos.

El Florida Keys Eco-Discovery Center inspira a estudiantes, residentes locales y visitantes para convertirse en buenos guardianes del ecosistema único de los cayos de Florida.

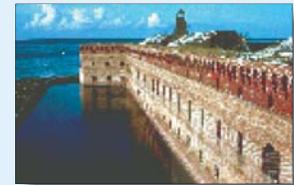
El propósito del centro es ayudar a todos los visitantes a valorar y asumir una responsabilidad personal en la protección del ecosistema del sur y de los cayos de Florida.

El Eco-Discovery Center ofrece más de 550 metros cuadrados de exposiciones interactivas y dinámicas que describen los hábitats terrestre y marino de los cayos de Florida.

El centro muestra todos los aspectos de la biodiversidad de los cayos de Florida y también se concentra en la interacción humana con el medioambiente, el manejo de las áreas marinas protegidas y la historia y cultura marítima del área.

El Eco-Discovery Center existe gracias a un proyecto conjunto entre el Servicio de Parques Nacionales, el Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos (U.S. Fish and Wildlife Service), la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (National Oceanic and Atmospheric Administration, NOAA) y el Distrito de Administración de Aguas del Sur de la Florida (South Florida Water Management District, SFWMD).

El centro está abierto de 9.00 a 16.00, de martes a sábados, y está ubicado en Truman Annex: 35 East Quay Road, Key West, FL 33040. Para obtener más información llame al 305-809-4750.



Parque Nacional Dry Tortugas

Fundado en 1935 como Monumento Nacional Fort Jefferson y dedicado nuevamente en 1992 como Parque Nacional Dry Tortugas.  
262 km cuadrados

### Información

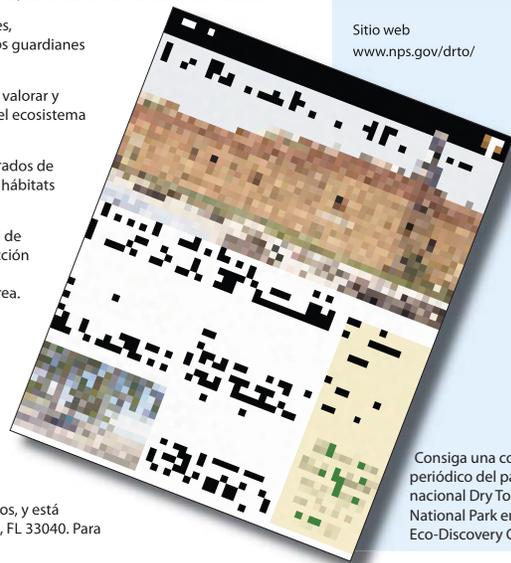
40001 State Road 9336  
Homestead, FL 33034-6733  
305-242-7700

### Reservas para acampar en grupo

P.O. Box 6208  
Key West, FL 33041  
o por correo electrónico a  
shari\_quinn@nps.gov

### Sitio web

www.nps.gov/dрто/



Consiga una copia del periódico del parque nacional Dry Tortugas National Park en el centro Eco-Discovery Center.





# ¿A quién le importan... ...los parques nacionales del sur de Florida?

"La pesca de primera categoría en el Parque Nacional Everglades es mucho más que simplemente lanzar el anzuelo y pescar.



Pescar en los Everglades es toda una experiencia, tanto sobre la línea de flotación como debajo de ella. Desde águilas calvas que surcan los cielos hasta cardúmenes de tarpones de más de 90 kg, es imposible predecir lo que uno verá".

Capitán Lain Goodwin,  
Backcountry Fishing Guide,  
Cayo Largo

**"Los parques nacionales del sur de Florida son microcosmos, con animales en vías de extinción, plantas exóticas invasivas, entretetido desarrollo humano, erosión costera y peleas por un**

**recurso limitado (el agua). Al estudiar y comprender estos dilemas regionales, seremos más capaces de hacer frente a problemas similares en cualquier lugar del planeta".**

Erik Hutchins, productor del programa educativo Waterways de la televisión del sur de Florida

*"Como los primeros colonizadores de Flamingo, la primera vez que vi el lugar fue desde la cubierta de un barco de vela. Durante más de veinte años, compartí esa experiencia mágica con visitantes de todo el mundo, navegando la bahía de Florida en una goleta similar a aquéllas utilizadas hace más de cien años. Deslizarse en silencio de un lado al otro de la bahía es una sensación magnífica".*

Rob Temple, capitán de la goleta Windfall y residente de Flamingo de larga data

**"El gavián de cola corta es una especie rara que sólo se encuentra después de horas o días de viaje por lugares remotos. De algún modo, uno tiene la sensación de haber llegado finalmente a lo más profundo de la selva tropical. Para el [99,9%] de los visitantes del parque el pájaro pasará inadvertido, pero para uno en un millar hará que todo el viaje a Florida haya valido la pena".**

Daniel Beard, primer superintendente del Parque Nacional Everglades (ya fallecido), escrito en 1938.

"Al crecer, tal vez di por descontados los recursos del sur de Florida y siempre buscaba viajar a algún otro lugar. Nunca me cansaré de viajar, pero tampoco nunca olvidaré lo que dijo mi compañero Roger cuando emergimos de nuestra primera sumergida en la Gran Barrera de Coral de Australia: 'Buen buceo, pero sin embargo no hay tantos peces como los que vimos la última vez que buceamos en Biscayne'. Y tenía razón".

Gary Bremen, oriundo del sur de Florida y guardaparques del Parque Nacional Biscayne durante 12 años

**"Este entorno es un antídoto contra el mundo de las finanzas vanguardista y lleno de estrés en el que vivo. En los parques nacionales me siento conectado con una energía superior, una fuerza prevalente y elemental. Y traigo de vuelta lecciones para la vida que pongo en práctica con mis clientes".**

Ellen Siegel, empresaria de Miami y miembro del consejo directivo del South Florida National Parks Trust

"Los Everglades son un lugar virgen para explorar, recorrer en canoa y donde ver fauna y flora sorprendentes. Lo más importante es que, al trabajar con niños, tengo la posibilidad de marcar una diferencia. Si puedo crear aunque sea una pizca de valoración en quienes tomarán las decisiones en el futuro, entonces tenemos la posibilidad de salvar este lugar".

Allyson Gantt, coordinadora de educación medioambiental, Parque Nacional Everglades

**"El canal Wilderness Waterway es un escape del estilo de vida diario que hemos creado. Es un lugar en el que se forjan amistades con otros canoeros y en el que se puede observar fauna como manatíes, águilas pescadoras, lince y aves zancudas, que viven libres en el estuario del manglar. Recorrer el Waterway en canoa es una aventura que recordará por siempre".**

Steve Newland, quien durante los últimos veinte años ha remado a lo largo de casi 10.000 km. en el interior de los Everglades

**"No puedo recordar todas las veces que me fui del sur de Florida. Algunas veces partí porque el trabajo me llamaba a otros lugares, como Texas, Maine, Utah, Alaska... Otras para liberarme de la lucha intensa e incesante por salvar los parques nacionales. Pero siempre regreso, por la abundancia de vida tropical: peces loro, cocodrilos, palomas cabeciblancas y árboles gumbo limbo (Bursera simaruba). ¡Siempre regreso!"**

Bob Showler, naturalista de los parques nacionales del sur de Florida desde 1979

**"Para algunas personas, los Everglades de Florida son sólo un gran pantano. Sin embargo, para mí son el lugar más hermoso e incomparable del mundo... Cuando uno comprende los Everglades, no puede dejar de ver las miles de cosas naturalmente bellas que hay allí".**

Calvin "Cal" Stone, uno de los miembros fundadores (ya fallecido) del club Everglades Conservation and Sportsman's Club, en su libro *Forty Years in the Everglades* (Cuarenta años en los Everglades)

*"La oportunidad de prestar servicio voluntario ha sido de lo más gratificante. Formar parte activa e interactuar con todo el personal y los visitantes brinda un gran sentimiento de satisfacción. El servicio voluntario no es un trabajo: es realización".*

Steve Dukovich, voluntario durante 5 años en la Oficina de Información de Costa del Golfo, Parque Nacional Everglades

**"El área de Cape Sable es uno de los lugares más hermosos que haya visto. Es un territorio extraño, lleno de plantas extrañas. Hay una atmósfera de misterio y rareza en todo el lugar..."**

Horace Albright, ex director (ya fallecido) del Servicio de Parques Nacionales. Cita de 1930

"Los observadores de aves vienen de todo el mundo a los parques nacionales del sur de Florida para ver colecciones espectaculares de aves zancudas, además de palomas cabeciblancas, cucos de los manglares, vireo altilloquus y otros pájaros que no se encuentran en ningún otro lugar de los Estados Unidos. En estos parques nacionales se han registrado más de 350 especies de aves. ¡El sur de Florida es un paraíso para los observadores de aves!"

Brian Rapoza, Birding Guide (Guía de observación de pájaros), Tropical Audubon Society

"A pesar de que son más conocidos por su singular ecología, los parques nacionales del sur de Florida también son increíbles depósitos de historia cultural humana. Cuanto más aprendamos acerca de la forma en que la gente interactuaba con este paisaje en el pasado, más inteligentemente podremos interactuar con ella en el futuro".

Larry Perez, guardaparques de los Everglades

"La Reserva Nacional Big Cypress es el mayor ecosistema en funcionamiento natural al este del río Mississippi de todo el país. Aquí hasta los pumas pueden vivir toda su vida sin tener que cruzar una sola vez una carretera. Una vez que me alejo de las dos carreteras





que atraviesan Big Cypress, veo un terreno que casi no ha sido alterado por el hombre, sólo escucho los sonidos naturales del pantano y siento cómo desaparece el estrés del estilo de vida urbano”.

Deborah Jansen, bióloga de vida silvestre de la Reserva Nacional Big Cypress durante 20 años

“Los parques nacionales del sur de Florida son una bendición. En medio de la jungla de cemento en la que se ha convertido el sur de Florida, tenemos unas increíbles tierras silvestres que ofrecen un hábitat para plantas y animales y placer a aquéllos que las experimentan. No existen muchos lugares que estén menos poblados ahora de lo que lo estaban hace 100 años”.

Peter Frezza, científico, Audubon de Florida

“En ningún otro lugar que no sea el sur de Florida se puede encontrar fauna de zonas templadas que vive en hábitats dominados por flora tropical. Durante más de 100 años, los botánicos han explorado la región y se han maravillado con plantas que también crecen naturalmente en las Bahamas, Cuba y la península de Yucatán. ¿Y en qué otro lugar se pueden mezclar sus huellas con las de panteras, osos y visones?”

Roger Hammer, botánico, naturalista y escritor

**“Los Everglades me ofrecen un lugar para recrearme, para estudiar ciencia con seriedad y para ganarme la vida. Y lo más importante, el parque nacional me brinda un refugio y un tónico para cualquier cosa que me aqueje”.**

Leon Howell, intérprete del Parque Nacional Everglades

**“Compartir la importancia y la belleza de nuestros parques nacionales a través de la pintura ha sido un proceso necesario y gratificante. A través de mi arte y de la reacción de mis alumnos hacia ella, nos hemos conectado con el futuro de nuestro medioambiente”.**

Pat Cummins, profesora de arte de Miami-Dade y expositora del programa de artistas comunitarios del Parque Nacional Biscayne.

**“Los Everglades son especiales para mí porque son zonas silvestres acuáticas, llenas de plantas y animales que no se encuentran en ningún otro lugar del país. Mientras que muchos parques nacionales occidentales suelen estar muy concurridos, los Everglades son un lugar de belleza natural extenso y con poca gente; disfruto recorrer a pie sus kilómetros de senderos en soledad”.**

Tim Taylor, indígena, California

“Esperemos que el parque siga relativamente a salvo durante las próximas décadas de confrontaciones de pruebas y ajustes finales. Entonces, cuando alguien más se siente a escribir una nueva historia del parque nacional, podrá hablar de cigüeñas del bosque y de panteras, y de todo lo demás que convierte a las tierras silvestres del sur de Florida en semejante gloria para contemplar”.

Dr. Bill Robertson, biólogo superior (ya fallecido) del parque nacional y autor del libro *Everglades: The Park Story* (Everglades: la historia del parque nacional), escrito originariamente en 1958 y revisado en 1988



Foto: Corina Medina, Ansool

## Los voluntarios de los parques nacionales son VIP

Una de las asociaciones más exitosas de los parques nacionales comprende a nuestro grupo de voluntarios. Tan sólo en el sur de Florida, estos individuos dedicados contribuyen con decenas de miles de horas por año para garantizar que los parques sean lugares seguros, limpios y agradables para visitar. Conozca a algunas de estas personas muy importantes que prestan servicios en nuestros parques nacionales: nuestros VIP. ¡Sin lugar a dudas, los voluntarios de los parques nacionales de los Estados Unidos son personas muy importantes! En 2005, 137.000 voluntarios donaron 5.2 millones de horas en más de 380 parques nacionales de todo el país.

Nuestros voluntarios vienen de todos lados para ayudar a preservar y proteger el legado natural y cultural de los Estados Unidos para que lo disfruten ésta y futuras generaciones. Jóvenes y ancianos por igual ofrecen su tiempo y conocimientos para ayudar a lograr la misión del Servicio de Parques Nacionales.

Para obtener información para ofrecerse como voluntario en cualquier área del Servicio de Parques Nacionales de todo el país, visite: [www.nps.gov/volunteer](http://www.nps.gov/volunteer) en Internet.

Los voluntarios del Servicio de Parques Nacionales son un elemento importante para preservar y proteger nuestros tesoros nacionales. Los voluntarios atienden a los visitantes en las áreas para acampar; las oficinas de información asisten con varios programas de administración de recursos y en una variedad de tareas de mantenimiento, y se desempeñan como anfitriones de puerto.



Foto: Corina Medina, Ansool



### Salga al mundo Participe y preste servicio voluntario

Para prestar servicio voluntario en un parque nacional del sur de Florida, comuníquese con:

Reserva Nacional Big Cypress  
Teléfono  
239-695-1201  
Dirección de correo electrónico  
[isobel\\_kalafarski@nps.gov](mailto:isobel_kalafarski@nps.gov)

Parque Nacional Biscayne  
Teléfono  
305-230-1144 x3033  
Dirección de correo electrónico  
[michelle\\_oehmichen@nps.gov](mailto:michelle_oehmichen@nps.gov)

Parque Nacional Dry Tortugas  
Teléfono  
305-242-7700  
Dirección de correo electrónico  
[kimberly\\_ropp@nps.gov](mailto:kimberly_ropp@nps.gov)  
Nota: Actualmente el Parque Nacional Dry Tortugas tiene una larga lista de espera para puestos de servicio voluntario.

Parque Nacional Everglades  
Teléfono  
305-242-7752  
Dirección de correo electrónico  
[jackie\\_dostourian@nps.gov](mailto:jackie_dostourian@nps.gov)

Planificador de viajes de parques nacionales 9





Dirección postal  
10 Parachute Key #51  
Homestead, FL 33034-6735  
305-247-1216  
305-247-1225 FAX

Sitio web  
Visite el sitio web de la asociación, donde se pueden hacer compras por correo de libros de historia natural, en:  
[www.evergladesassociation.org](http://www.evergladesassociation.org)

Se aceptan pedidos por teléfono y fax con Mastercard, Visa o Discover.

## Socios de los parques nacionales del sur de Florida Ampliación de las posibilidades a través de sociedades conjuntas Apoye a la asociación Everglades Association así como ella apoya a los parques nacionales

La Everglades Association funciona bajo las autoridades del Congreso como socio oficial privado y sin fines de lucro para el apoyo de las responsabilidades de investigación científica, histórica, interpretativa y educativa de los parques nacionales Biscayne, Dry Tortugas y Everglades y de la Reserva Nacional Big Cypress.

Estas áreas abarcan más de 10.000 kilómetros cuadrados y forman una red vital en la preservación del ecosistema del sur de Florida. Al apoyar un mayor conocimiento público de estas áreas culturales y naturales de renombre mundial, la Everglades Association también ayuda en forma tangible a aumentar el apoyo público para su cuidado y preservación a largo plazo.

Nuestra misión consiste en asistir a los visitantes y apoyar a los parques nacionales en sus esfuerzos por aumentar el conocimiento público de los extraordinarios valores culturales y naturales de los parques. Somos un vínculo importante para conectar a la gente con sus parques.

La Everglades Association opera puntos de venta ubicados en todo el sur de Florida y ofrece publicaciones de alta calidad y venta de artículos educativos. Estos materiales se relacionan en forma directa con las diversas historias que encierran los parques nacionales y con formas de planificar y enriquecer la experiencia del visitante.

Las ganancias de las ventas se devuelven a los parques para apoyar programas de servicios al visitante, históricos, científicos y educativos, que, de otro modo, no estarían disponibles a través de recursos financiados por el gobierno federal. También usamos una parte de nuestros ingresos para producir nuevos materiales educativos adicionales sobre los parques nacionales, que a menudo se basan en información nueva que surge sobre las maravillas del ecosistema del sur de Florida.



Al convertirse en miembro de la Everglades Association, puede involucrarse en forma directa para ayudar a preservar estos parques como partes irremplazables del legado del sur de Florida. Puede unirse a otros que se interesan y están motivados en hacer su parte por el sur de Florida y la nación. La membresía también le da derecho a obtener descuentos en compras a nivel local y en puntos de venta participantes de todo el país.

Visite [www.evergladesassociation.org](http://www.evergladesassociation.org) para obtener información sobre la asociación, cómo asociarse y para hojear nuestro catálogo de ventas.

Descubra más sobre los parques nacionales del sur de Florida y ayude a promover la continuación de los esfuerzos educativos del parque apoyando a FNPMA. Conviértase en miembro de la asociación y recibirá un 15% de descuento en todas las compras.

## Artículos sugeridos para planificar su viaje o recordar su visita

### LIBROS

Audubon Society Field Guide to Florida por Alden, Cech y Nelson. Guía práctica completa sobre el mundo natural de Florida. Incluye aves, insectos, reptiles, fauna y flora marina, plantas, geología, clima, ecología, planetario y una sección sobre las mejores reservas y parques naturales. \$19.95

Charlotte's Story por C. A. Niedhauk... Narra las espeluznantes aventuras de Charlotte y su esposo Russell cuando vivían en Cayo Elliot durante los años de la Gran depresión (1934 y 1935). Su historia en la isla culmina con sus luchas por sobrevivir el terrible Huracán del Día del Trabajo de 1935. 342 págs., en rústica. \$17.99

The Swamp por M. Grunwald. Un maravilloso libro que combina la historia de los Everglades, su futuro y periodismo de investigación. Lectura obligada para todos. \$15.00

Everglades - The Park Story por W. B. Robertson. Deje que un biólogo de la vida silvestre de los Everglades le presente la flora, la fauna y la historia del parque en esta narrativa fascinante y de fácil lectura. A todo color. \$6.95

Everglades - The Story Behind the Scenery por J. de Golia. Interesante reseña de los Everglades con más de 100 fotografías de la flora, la fauna y los hábitats. \$9.95

Everglades National Park and the Surrounding Area por R. Hammer. Guía para explorar los Everglades, Big Cypress y las áreas circundantes del parque estatal. Incluye mapa detallado y descripciones de los senderos para recorrer a pie,

en bicicleta, en kayak y en canoa, y datos sobre el clima, la fauna, la flora y la historia de la zona. ¡Excelente para preparar un viaje! \$12.95

Everglades Wildguide por J. C. George. Manual oficial del Servicio de Parques Nacionales, que detalla las plantas y los animales de la región de los Everglades. Incluye listas de verificación. \$7.99

Florida's Unsung Wilderness - The Swamps por Bransilver y Richardson. Viaje al tesoro natural exclusivo del sudoeste de Florida: las tierras pantanosas. Las 120 fotografías y el texto brindan una mirada poco común de estas frágiles tierras silvestres. \$24.95

Pages From the Past - Pictorial History of Fort Jefferson por A. C. Manucy. El histórico Fort Jefferson cobra vida en esta maravillosa y completa carpeta llena de fotos históricas, ilustraciones a color y texto fascinante. \$7.95

Paddler's Guide to Everglades National Park por J. Molloy. Guía de las 53 rutas para remar del Parque Nacional Everglades, incluido el canal Wilderness Waterway. Incluye mapas, un sistema de clasificación y descripciones de cada sitio para acampar en las tierras silvestres. \$16.95

Priceless Florida - Natural Ecosystems and Native Species por Whitney, Means y Rudloe. Una excelente y completa mirada sobre las incomparables riquezas ecológicas de Florida, presentada de forma que atraparé a jóvenes y viejos, legos y científicos. Fotografías e ilustraciones a todo color. \$25.95

### VIDEOS

Fort Jefferson - Gibraltar of the Gulf 11 min., NTSC. \$11.95  
Everglades 60 min., NTSC \$22.95

### DVD

Alligators and Birds of the Everglades Dos programas premiados sobre la vida silvestre. 60 min, \$23,95  
Everglades & National Parks of South Florida, incluye Biscayne, Big Cypress y Dry Tortugas. 90 min. \$19,95  
Everglades A comprehensive look at the Everglades. También incluye: The Wonders of Biscayne/Keys. 90 min. \$19,95

### CD-Rom

360 Degrees of Dry Tortugas National Park. Four Chambers Studio. Recorrido interactivo. \$17.95. Descubra este parque nacional único ubicado en la "puerta de entrada del golfo" utilizando su computadora.



Caracol de árbol



# South Florida Trust

## Fomenta el apoyo a los parques nacionales del sur de Florida

Sus parques nacionales tienen un socio en el sur de Florida.

La fundación South Florida National Parks Trust es una organización sin fines de lucro dedicada a ganar amigos y reunir fondos para los parques nacionales del sur de Florida (Everglades, Biscayne y Dry Tortugas) y la Reserva Nacional Big Cypress.

La fundación recauda fondos para apoyar programas educativos, actividades de voluntarios y servicios para visitantes en los parques nacionales del sur de Florida, a fin de que más gente pueda visitar y disfrutar de estos lugares notables.

Las contribuciones a la fundación han hecho posibles los siguientes proyectos:

- Educación medioambiental: miles de niños en edad escolar visitan cada año los Everglades, la bahía Biscayne, Dry Tortugas y Big Cypress en viajes con una noche de campamento y programas por el día. La fundación ha brindado un apoyo vital para estos programas.

- Exposiciones para visitantes: el Parque Nacional Everglades instaló nueve nuevas exposiciones a los lados del camino principal del parque hacia Flamingo con el apoyo de la fundación. Las exposiciones a los lados del camino cuentan la historia de los Everglades en inglés y en español.

- Preservación de los cañones de la época de la Guerra Civil en Fort Jefferson: se están realizando esfuerzos para restaurar los enormes cañones que defendían al Fort Jefferson de los ataques en el siglo XIX. La fundación financia este esfuerzo.

- Telescopios para mirar la flora y la fauna en Flamingo: con fondos provistos por la fundación, el Parque Nacional Everglades instaló dos telescopios para mirar flora y fauna en el corredor cubierto de la oficina de información de Flamingo, que miran hacia la bahía de Florida.

- Cámara submarina en Shark Valley: los visitantes de Shark Valley (uno de los principales lugares para observar vida silvestre en los Everglades) pueden explorar la flora y fauna submarinas con la ayuda de una cámara sumergida instalada detrás de la oficina de información.

Al apoyar éstos y otros proyectos, la fundación busca promover una mayor apreciación de las maravillas naturales de Florida y establecer una base firme para la administración continua de nuestros parques nacionales.

Si está interesado en ayudar a la fundación a apoyar a nuestros parques nacionales y mejorar la calidad de vida en el sur de Florida, participe activamente comunicándose con ella.

La fundación donó una embarcación de 21 pies al Parque Nacional Biscayne para apoyar su programa de voluntarios. Dicha embarcación ayudará a capacitar voluntarios y ponerlos a trabajar en todo el parque nacional. En la foto aparecen el Superintendente de Biscayne, Mark Lewis, (izq.) y el miembro del consejo directivo de la fundación parques nacionales del sur de Florida, Jack Curlett, (der.).



## Rincón de los niños

### Observación de vida silvestre

En otro tiempo, los pantanos del sur de Florida se consideraban inútiles y mucha gente quería que se los drenara y destruyera. Hoy en día sabemos que el agua que fluye a través de los pantanos es importante para toda la vida del área, incluidos nosotros.

A medida que explores los parques nacionales, tén la certeza de que descubrirás gran parte de la vida silvestre que depende de este flujo de agua. ¡Mira con atención y agudiza la vista! Cuando encuentres los animales en las imágenes de abajo, coloca una marca. ¿Cuántos encontraste? ¿En qué hábitat los hallaste?

Cuando llegues a casa, recuerda consultar el sitio web del Servicio de Parques Nacionales para ver cómo puedes

convertirte en un guardaparques de Internet. Visita [www.nps.gov/webangers](http://www.nps.gov/webangers). En el sitio hallarás un montón de cosas increíbles para hacer que te ayudarán a explorar otros parques nacionales y lo que se necesita para cuidar estos lugares especiales.

Mientras te encuentres en el sur de Florida, visita alguna de las oficinas de información del parque y consigue una copia del **Libro Joven Guardaparque**, de los parques nacionales del sur de Florida (disponible en inglés, español y francés).



Manatí



Caimán



Anhinga



Ciervo de cola blanca



Calamón común



Lepisosteus platyrhincus



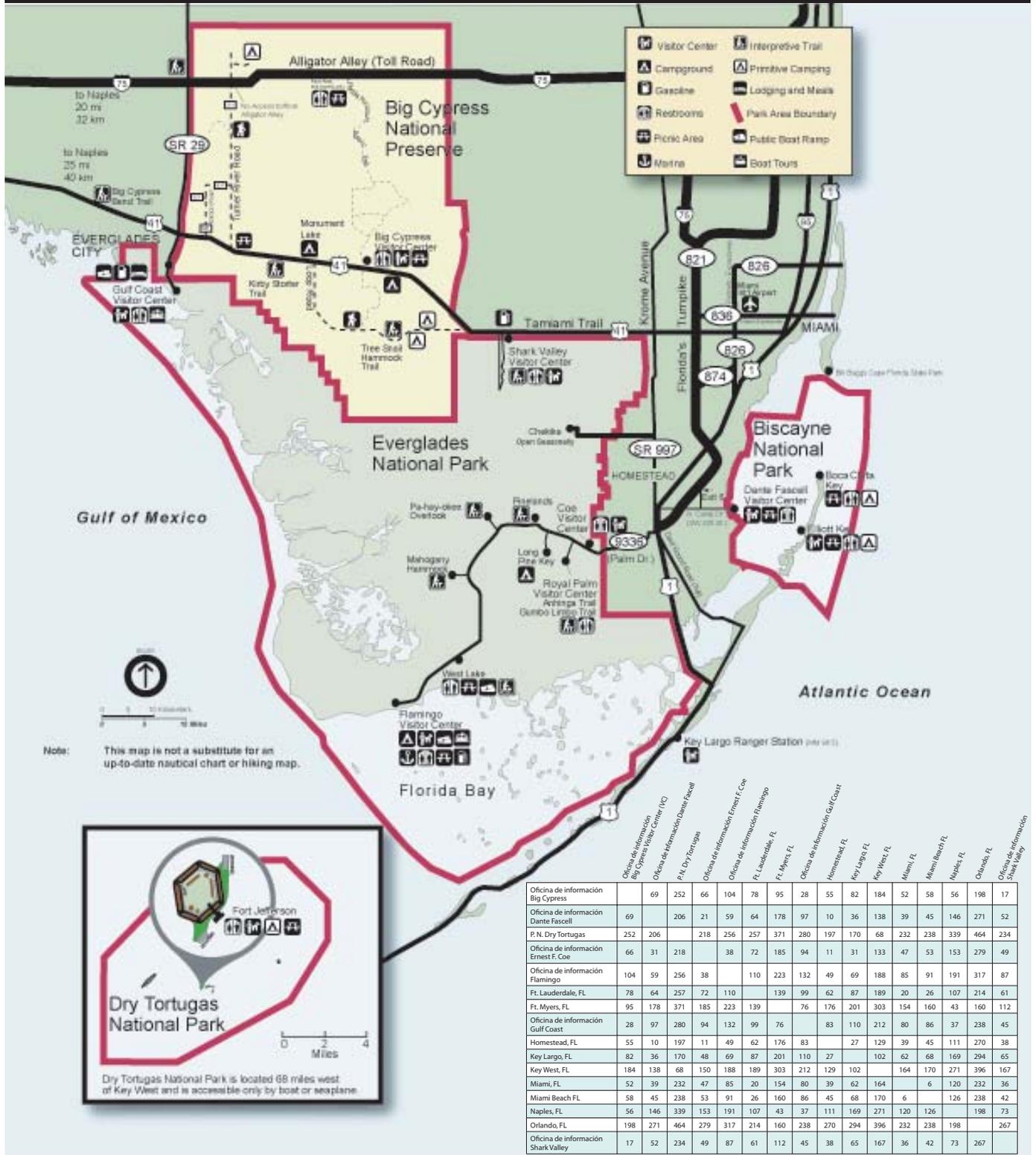
Este periódico se imprimió en papel reciclado. Recicla.



Impreso 12/2006, 50000 copias, almacenado en HQs Pubs, archivo: park guide 07 08.indd @ BICY Chief Interp computer.

# Mapa de los parques nacionales y reservas del sur de Florida

Servicio de Parques Nacionales  
Departamento del Interior de los EE. UU.



12 Planificador de viajes de parques nacionales